



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

의
지

№3 (288)

25 февраля
2021 г.

СОЛЬНАЛЬ СОБИРАЕТ ДРУЗЕЙ ОНЛАЙН!



стр. 4



**ЕВГЕНИЙ КИМ:
ГЛАВНОЕ –
НЕ ПАДАТЬ ДУХОМ!**

стр. 5



Сердечно поздравляем всех мужчин с Днем защитника Отечества! Этот праздник олицетворяет любовь и преданность Отчизне, способность заботиться и защищать свою семью. Искренне желаем вам семейного благополучия, мирного неба над головой, стабильности и уверенности в завтрашнем дне. Пусть конструктивный диалог и взаимное уважение решают все спорные вопросы в нашем мире!

С уважением, женский коллектив ООК КР

Программа обучения
для зарубежных корейцев
от университетов Республики Корея
(онлайн и очные программы)

Information about **2021**
**KOREAN HOMELAND
EDUCATION**



Спонсор | 한국학중앙연구원
Организатор | 한국국제대학교

Подробная информация на сайте Центра образования РК
в г. Бишкеке (kesb.kg)

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ РОДНОГО ЯЗЫКА



18 февраля в 14.00 в конгресс-холле государственной резиденции «Ала-Арча» состоялось совместное мероприятие Ассамблеи народа Кыргызстана и мэрии города Бишкека, посвященное 120-летию Хусаина Карасаева, Касыма Тыныстанова и Международному дню родного языка.

В мероприятии принимали участие и выступили председатель Совета Ассамблеи народа Кыргызстана А. Эркебаев, и.о. мэра города Бишкека Бактыбек Кудайбергенов, представитель национальной комиссии по государственному языку при президенте

КР Т. Осмоналиев, профессор БГУ имени Х. Карасаева Т. Ишемкулов, дочь Х. Карасаева, доктор медицинских наук, профессор А. Карасаева, педагоги, сотрудники структурных и территориальных подразделений столичной мэрии, а также участники художественной самодеятельности этнических общественных объединений Ассамблеи народа Кыргызстана.

В рамках мероприятия были показаны видеofilмы, фотослайды, посвященные 120-летию юбилею выдающихся личностей кыргызского народа.

В концертной программе выступила О. Гайнуллина, секретарь Совета общественного объединения «Украинское общество КР «Берегиня»», с монологом Каныкей перед Великим походом на Китай из «Сказания о Манасе» Мара Байджиева (перевод на украинский язык Владимира Нароза и Николая Бондаренко), затем дуэт Шамиля и Ники Шахмандаровых, руководителей народного ансамбля «Учкулан» общественного объединения «Международная ассоциация карачаевцев «Ата-Джурт»», исполнил танец «Конга кафт», а ансамбль «Ак мөөр» общественного объединения «Ассоциация этнических кыргызов» – танец «Ак-Бакай».

18 февраля в здании Ошского государственного университета прошло торжественное мероприятие, приуроченное к Международному дню родного языка. В рамках программы все этнические общественные объединения организовали выставку на-

циональной одежды и праздничный концерт, где были исполнены песни на разных языках.

Праздник был организован при поддержке Ошского государственного университета совместно с мэрией города Оша и ошским отделением Ассамблеи народа Кыргызстана.



Председатель ошского отделения АНК Балтагул Агтокурович Нурунбетов поздравил всех участников данного мероприятия и наградил ценными подарками и благодарственными письмами ОШГУ и мэрии Оша.

Пресс-служба АНК

НА ИСТОРИЧЕСКУЮ РОДИНУ ПЕРЕСЕЛЯТСЯ 350 САХАЛИНСКИХ КОРЕЙЦЕВ

В этом году 350 сахалинских корейцев смогут переселиться на историческую родину. Как сообщили 23 февраля в Министерстве иностранных дел РК, данное количество было определено в ходе консультаций с представителями министерств юстиции, сухопутных территорий и транспорта, Корейской земельной корпорации и Корейским Красным Крестом. В соответствии с «Законом о поддержке сахалинских корейцев» прием заявок на переселение будет производиться с 1 марта по 30 июня. В июле пройдет



отбор кандидатов, в сентябре им будет сообщено о принятом решении, а сам переезд состоится в декабре. К категории имеющих право на переселение относятся не только представители первого поколения сахалинских корейцев, то есть родившиеся на Сахалине или переселившиеся туда до 15 августа 1945 года, и их супруги, но также один из их прямых потомков – сын или дочь – с супругом или супругой.

Источник: koryo-saram.ru

ОТБОР КАНДИДАТОВ НА СТИПЕНДИЮ ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ В МАГИСТРАТУРЕ ИЛИ ДОКТОРАНТУРЕ GKS 2021/2022

Отбор кандидатов на стипендию правительства Республики Корея для обучения в магистратуре или докторантуре GKS 2021

(отбор через Центр образования Республики Корея в г. Бишкеке)

Квота для Кыргызской Республики: 12 человек (включая 2 места для этнических корейцев и 1 место для преподавателей корейского языка).

Прием документов: 17 февраля 2021 г. (ср.) – 4 марта 2021 г. (чт.), 17:00.

Собеседование: 11 марта 2021 г. (чт.) – возможно изменение даты.

※ Кандидаты на отбор через Центр образования Республики Корея в г. Бишкеке (кроме этнических корейцев) должны иметь сертификат на знание корейского языка

ТОPIK 3-го уровня и выше (для окончивших вуз в 2020 году и оканчивающих в 2021 году – ТОPIK 2-го уровня и выше).

Отбор кандидатов на стипендию правительства Республики Корея для обучения в магистратуре или докторантуре GKS 2021

(отбор через определенный университет в Республике Корея)

Квота для Кыргызской Республики: 16 человек (включая 4 места для региональных университетов по естественно-научным и техническим направлениям).

Прием документов: кандидатам нужно отправить все необходимые документы напрямую в выбранный университет.

Дополнительная информация на сайте Центра образования РК в г. Бишкеке (www.kesb.kg)

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Ким Надежда Васильевна
(9 февраля)

Ким Роза Петровна
(18 февраля)

Сан Борис Анатольевич
(24 февраля)

Ким Элина Михайловна
(25 февраля)



온라인으로 모이는 설날!

설날은 한국 민족이 좋아하는 날이며 이날에는 모든 가족들이 모여 음력 새해를 함께 맞이하는 날이다. 키르기스스탄에서는 매년 많은 사람들이 모여 설날을 맞이한다. 하지만 2021년은 큰 규모의 모임이 제한되었기 때문에 온라인 방식으로 변경하기로 결정하였다. 물론 모든 가족들이 한곳에 모여 얼굴을 볼 수는 없었지만 인터넷 네트워크를 통해 한국에 있는 사람들을 포함한 수많은 사람들이 화려한 콘서트 프로그램을 함께 시청할 수 있었다.



이 키르기스스탄의 정치덕분에 우리는 모든 역사적 사실을 다시 알게 되었으며 전통을 보존할 수 있었습니다. 또 저희는 한국이 중요한 명절을 어떻게 보내는지도 알게 되었습니다. 설을 맞이해 모두에게 축하를 드리며 2021년은 작년보다 더 나은 해가 되기를 빌겠습니다. 앞으로 코로나 사태가 종식되고 모두가 이전처럼 살기를 바랍니다. 모두에게 장수와 건강, 행복을 기원합니다. 올해는 우리에게 복과 안녕을 가져올 것입니다. 새해 복 많이 받으십시오» 라고 모두에게 축하했다.

다음으로 하태역 대사는 «모두 안녕하십니까! 한국에서는 '설날에 떡국을 먹으면 1살 더 먹는다고' 말을 합니다.



모든 콘서트 참가자들은 콘서트를 시청하고 있는 모든 사람들에게 즐거움을 주기 위해 최대한으로 노력을 하였다. 그 콘서트의 시작을 키르기스스탄 고려인협회 앙상블 «만남»이 «설날» 춤과 함께 열었다.

이어 한 비체슬라브 니콜라예비치 키르기스스탄 고려인 협회장과 하태역 주키르기즈 공화국 대한민국 대사가 무대위에 올라섰다.



한 비체슬라브 니콜라예비치 회장은 «안녕하십니까 존경하는 동포 여러분. 오늘 우리는 음력 새해를 맞이합니다. 소련 시절 우리는 소련의 명절만 알고 지냈으며 민족의 명절을 챙기지는 못했습니다. 다행

이 말뜻은 우리가 더 현명해지고 성숙해진다라는 것을 의미합니다. 제가 러시아에 있을 때 많은 고려인분들을 보았지만 키르기스스탄에 있는 고려인분들에게 더 특별한 존경심을 표하고 싶습니다. 고려인분들의 수는 적지만 여러분들이 키르기스스탄 국민으로서 한 활동들이 키르기스스탄 발전에 힘이 되었습니다. 오늘 멋진 콘서트도 있습니다. 저는 미래에 이 흘



륭한 무대를 모든 사람들이 모여 실제로 봤으면 좋겠습니다. 하지만 많은 관객들이 모여 온라인으로 관람하며 축제 분위기를 느낄 수 있다는 것은 우리가 코로나 바이러스를

이길 수 있다는 것을 뜻하기도 합니다. 우리는 모든 역경을 이겨낼 수 있습니다. 여러분의 건



강과 행복, 장수를 기원합니다» 라고 말했다.

이날 수많은 축하공연들이 있었다.

이어 김대관 비수객 한국 교육원장은 새로운 소식을 알리기도 하였다.

«모두 새해 복 많이 받으십시오. 교육원과 관련하여 매우 중요한 소식을 전달하고 싶습니다. 저희 교육원이 시내 중심가로 이전하여 새로운 곳에서 일을 하게 되었습니다. 저희는 아이들이 한국 문화를 배우고 공부할 수 있도록 모두에게 접근성이 있는 자리를 선정하였으며 키르기스스탄 교

육 발전에 모든 힘을 쏟을 것입니다»

또 한키르기스스탄 민족 앙상블 대표는 건강과 평화, 행운, 키르기스스탄의 번영을 기원하였다. 살라맛 사드코프 키르기스스탄 국민 배우가 «키르기즈 제리» 음악을 연주하였다.

김양수 «월드 셰어» 자선 재단 대표도 온라인으로 축하에 합류하였다.

이후 화려한 무대들이 이어졌다. 이날 시청자들은 멋지고 흥미로운 무대들을 즐길 수 있었다.

«미리네» 그룹이 설날 노래를 부르며 마지막 무대를 장식하였다. 행사의 끝으로 모든 시청자들을 향해절을 하였다.

이번 행사는 키르기스스탄 고려인협회, 주키르기즈 공화국 대한민국 대사관, 재외동포재단, 키르기즈 공화국

한인회가 주최하였으며 유튜브 KoreanEnsembleofKyrgyzstan-Mannam 채널에서 동영상을 시청할 수 있다. 만약 생방송 시청



을 놓친 사람이 있다면 아무때나 온라인으로 재신청할 수 있다.

김유리



СОЛЬНАЛЬ СОБИРАЕТ ДРУЗЕЙ ОНЛАЙН!

Сольналь – любимейший праздник народа Кореи, в который принято собираться всей семьей, для того чтобы встретить наступление Нового года по лунному календарю. В Кыргызстане ежегодно Сольналь проводится с особым размахом, с участием большого числа гостей. В 2021 году из-за действующих ограничений на массовые встречи было принято решение изменить формат мероприятия и провести его онлайн. Конечно же, в этот день не удалось увидеться всей дружной семьей, но яркую концертную программу смогли наблюдать сотни пользователей сети Интернет, в том числе и в Корее.



Накануне праздника артисты и почетные гости встретились в ресторане «Золотой дракон», чтобы принять участие в концерте. Все номера и поздравления были записаны, смонтированы и затем показаны зрителям 12 февраля в онлайн-трансляции.

Программа проходила в стиле «Голубой огонек». За празднично оформленными столами разместились гости, которые поднимали фужеры с шампанским и аплодировали артистам. Между выступлениями присутствующие произносили теплые слова и поздравительные речи.

Все участники мероприятия постарались по максимуму, чтобы подарить зрителям в студии и тем, кто будет смотреть концерт в записи, отличное настроение. В качестве ведущего выступил несравненный Дмитрий Пак. Открыли программу артисты народного ансамбля Общественного объединения корейцев Кыргызстана «Маннам» с танцем «Сольналь».

Далее на сцену поднялись президент Общественного объединения корейцев Кыргызстана Вячеслав Николаевич Хан и Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в КР господин Ха Тэ Ёк.

– Добрый вечер, уважаемые соотечественники, мои дорогие корё-сарам не только Кыргызстана, но и всего постсоветского пространства. Сегодня мы встречаем Новый год по лунному календарю. Когда распался Советский Союз, мы не знали, что будет дальше, и вот наступает тридцатилетие независимости страны. Не бывает худа без добра, ведь в советские времена мы знали только те красные дни календаря, которые были значимыми в СССР, мы не отмечали национальные праздники. Благодаря политике, которая проводится в Кыргызстане, мы смогли возобновить все исторические знания и продолжили сохранять традиции. Благодаря тому, что есть интернет, мы узнали, как проводят

главный семейный праздник в Корее. Эти традиции были заложены нашими предками, ведь в этот день дети приходят к родителям с поклоном. Это так трогательно! Молодежь учат уважать старших и любить младших. Поздравляю вас с таким праздником и хочу пожелать, чтобы 2021 год был намного лучше, чем прошлый. Я надеюсь, что пандемия закончится, и мы будем жить как прежде. Мы смогли собраться вместе в большом кругу. Всем долгих лет жизни, здоровья и счастья. Пусть этот год принесет нам благополучие и спокойствие. С Новым годом, низкий вам поклон, – поздравил всех Вячеслав Николаевич Хан.

Ко всем зрителям с поздравительной речью обратился господин посол Ха Тэ Ёк:

– Приветствую всех вас! В Корее говорят: «Когда мы едим в праздник токкук, то становимся старше на один год». Это означает, что мы становимся мудрыми и взрослеем. Согласен, что в советское время вы не могли отмечать Новый год по-корейски, но все изменилось. Когда я был в России, то видел много корейцев, но именно корейцам в Кыргызстане я хочу выразить особое уважение. Вас не так много, но вы своей деятельностью, как граждане этой страны, прилагаете усилия для развития Кыргызстана. Я



уважаю всех вас. Сегодня прекрасный концерт, и я надеюсь, что в будущем еще больше людей смогут вживую увидеть эти замечательные номера. Но все-таки много зрителей смогут посмотреть мероприятие онлайн, получить праздничное настроение, и это означает, что мы сможем победить коронавирус. Мы сможем преодолеть все трудности! Желаю всем вам здоровья, счастья и долгих лет жизни.

В этот вечер прозвучало множество поздравлений...

– Уважаемые гости и зрители, от всей души поздравляю вас с Новым годом по лунному календарю. Желаю здоровья вам и вашим близким, – сказал президент бизнес-клуба «Бишкек Форум» Андрей Геннадьевич Ли.

Директор Центра образования Республики Корея в Бишкеке господин Ким Дэ Гван и Вячеслав Хван поделились отличными новостями.

– Поздравляем всех с Новым годом! И хотелось бы озвучить важную новость, связанную с Центром образования Республики Корея в Бишкеке. Мы переехали в центр столицы и теперь работаем по адресу: ул. Исанова, 79. Мы выбирали место, доступное для всех, чтобы дети смогли заниматься и изучать корейскую культуру, и я буду прилагать все усилия для разви-

тия образования в Кыргызстане, – отметил господин Ким Дэ Гван.

Ни одно празднование Сольналь не обходилось без наших друзей из Ассамблеи народа Кыргызстана. Активное участие они принимали и в этом вечере.

– Уважаемые братья и сестры, от имени Ассамблеи народа Кыргызстана, в лице председателя Совета Адыганы Эркибаева примите наши сердечные поздравления. Желаем вам крепкого здоровья, творческих успехов, чтобы в каждой семье был достаток. Корейский народ очень трудолюбивый, он останется всегда таким. Здоровья, мира, добра и благополучия, и процветания Кыргызстану, – сказала заместитель председателя Совета народа Кыргызстана. К ее словам присоединились Айгуль Чолоева и Саламат Садыкова. К слову, народная артистка Кыргызстана, Лауреат Государственной премии Саламат Садыкова в качестве подарка исполнила композицию «Кыргыз жери».

С праздником всех поздравил и Союз предпринимателей «Прогресс», а также инициативная группа от ООК КР. Конечно же, слово было предоставлено и самым молодым членам общества SmArtYouz.

– Уважаемые друзья, от имени СП «Прогресс» желаю вам мира и добра в каждом доме и в каждой семье. От наступившего года у нас большие ожидания, как и от президента, дай Бог, чтобы в Кыргызстане все было хорошо, – отметил председатель СП «Прогресс» Александр Дон-Марович Ан.

– Дорогие друзья, поздравляю всех с праздником Сольналь. Желаю, чтобы в этом году было все прекрасно, ушедший год был очень тяжелым, пусть все невзгоды останутся в нем. Всем терпения, сил и благополучия. Чтобы нас больше не тревожили невзгоды в жизни и природе. Пусть жизнь будет мирной, берегите друг друга, – отметила бухгалтер ООК КР Людмила Евгеньевна.



– Дорогие зрители и гости, от лица молодежного движения SmArtYouz мы желаем крепкого здоровья и семейного благополучия, мы делимся с вами молодым духом. С праздником вас, – отметил глава данного движения Бронислав Иванович Хван.

Директор благотворительного фонда World Share господин Ким Янг Су присоединился к поздравлениям онлайн и пожелал всем крепкого здоровья и благополучия в новом году.

Марафон пожеланий украшали яркие концертные номера. Одним из первых был представлен танец K-POP от CANDYS, средней группы народного ансамбля «Маннам». Порадовала зрителей песня на кыргызском языке «Дуйнодо» от ансамбля «Маннам».

Группа NIXIE исполнила танец K-POP, а невероятно популярная песня Dynamite прозвучала в версии группы «Миринэ».



Далее был представлен танец «Сого чум», который исполнила средняя группа «Маннам», еще один танцевальный номер подарила группа SIMPLE. Зрители с восхищением наблюдали за выступлениями и подпевали артистам, но больше усидеть на месте не смогли. Show-band «Tarantino» зажгли публику танцевальным попурри. Гости вышли на танцпол.

Участников мероприятия и всех зрителей ждал еще один сюрприз – премьера нового танца народного ансамбля «Маннам» «Серебряный ветер». На данном вечере было немало гостей, кыргызский танец исполнил народный образцовый ансамбль «Береке». Завершила вечер финальная песня «Сольналь» от группы «Миринэ». Ее исполнили все участники и зрители концерта. В финале мероприятия был выполнен традиционный поклон для всех зрителей, а затем участники и гости собрались на сцене для праздничной фотосессии.

Организаторами мероприятия выступили Общественное объединение

корейцев Кыргызстана, Посольство Республики Корея в Кыргызстане, Фонд зарубежных корейцев, а также Ассоциация граждан РК в Кыргызстане. Ролик доступен в сети YouTube на канале KoreanEnsembleofKyrgyzstanMannam. И если вы не успели присоединиться к трансляции онлайн, то можете посмотреть концерт в любое свободное время.

Антонина Ким, фото автора

ЕВГЕНИЙ КИМ: ГЛАВНОЕ – НЕ ПАДАТЬ ДУХОМ!

23 февраля жители СНГ отмечают замечательный праздник – День защитника Отечества. Мы поздравляем своих дедушек, отцов, мужей, братьев, коллег и друзей. И пусть не все из них прошли ряды армии, но все они наши защитники. Сегодня нам хотелось бы познакомить вас с весьма интересным человеком Евгением Константиновичем Ким. Только представьте, он охранял спокойствие жителей южных рубежей нашей Родины и выступал на всевозможных музыкальных фестивалях. В его арсенале есть и боевые награды, и звания лауреата в сфере искусства. В этот праздничный день Евгений Константинович уделил нашим корреспондентам время и ответил на все вопросы.



– Любовь к музыке у меня появилась с самого детства и живет в моем сердце до сих пор. Я, будучи учеником пятого класса, отправился в музыкальную школу и самостоятельно сдал документы. Пять лет проучился по классу аккордеона и затем на протяжении двух лет, до армии, числился в учреждении как конкурсант. Обучался бесплатно, представляя учебное заведение на всевозможных конкурсах.

– Чем вас привлек именно этот инструмент?

– Сложно объяснить, мне просто захотелось на нем играть. Родителям пришлось купить аккордеон, причем полного размера. Как я, ребенок, с таким огромным справлялся? Удивляюсь до сих пор! Я долго хранил этот инструмент, но спустя годы подарил своему талантливому ученику, у которого просто не было возможности его приобрести. Позже, уже в училище, в моей жизни появилось фортепиано, также я играл на гитаре. С третьего класса музыкальной школы начал выступать.

С детства я слушал романсы и оркестровые произведения. Однажды увлекся концертом аккордеона с оркестром, и мне очень понравилось. Возможно тогда и возникла моя тяга к этому инструменту. Я связал свою жизнь с музыкой, объездил множество стран, был с концертами в Латвии, Эстонии, Беларуси. Выступал соло. Наверное, хорошо играл... (Улыбается.) Выступал по контракту, с которым мне помог мой учитель Иван Иванович Стародумов – прекрасный музыкант и наставник.

– Ведь родом вы не из Бишкека...

– Верно, в Киргизии я живу уже тридцать лет. В Ташкенте жил до 90-х. Мой первый друг приехал во Фрунзе и пригласил меня с целью создания ансамбля. На тот момент у меня было двое учеников, которые с удовольствием отправились со мной в этот зеленый город. Третий ученик ждал меня уже здесь. Мы создали группу «Ренессанс». Выступали с концертами на большой сцене в центре «Сейтек» и в Русском театре драмы. Организовывали музыкальные вечера в ресторанах. Ученики до сих пор проживают здесь, и один из них выступает на мероприятиях. Свое увлечение музыкой я не оставляю ни на один день, в настоящее время в качестве режиссера по звуку помогаю друзьям записываться в студии. Меня также просят преподавать, но учеников уже не беру, хочу отдохнуть от педагогической деятельности.

– Какое у вас хобби помимо музыки?

– Рыбалка и охота. Одним словом, я веду активный образ жизни. С удовольствием играю в настольный теннис. Не так давно даже участвовал в соревнованиях «Кореада» и получил приз как возрастной участник. Сейчас мне 61 год.

– Расскажите, как вы оказались в Афганистане?

– С мая по октябрь 1979 года я проходил службу в «учебке» в Ашхабаде. Затем нас забросили в часть в Термесе. Это был конец 1979-го. Нас подняли по тревоге. В декабре мы перешли границу и сразу в бой. Я принял участие в освобождении Дворца Амина. После чего пробыл там полтора года. Мы остались с миротворческой миссией, оберегать мирную жизнь граждан.



– Вы были так молоды, не ощущали ли страх в первом бою?

– Нет, абсолютно! Я все делал играючи. Это защита южных рубежей Советского Союза, мой долг и обязанность. Конечно, эти события остави-

ли свой след в моей душе, война мне часто снилась, я кричал по ночам. Но со временем все прошло. Признаюсь, у меня даже есть контузия. От серьезных ранений тогда спасли колеса. Перед бронетранспортером взорвался снаряд, выпущенный из гранатомета, меня откинуло на другую машину, и огромные колеса приняли удар на себя. В меня не попал ни один осколок. Я потерял сознание, но остался невредим.

Каждую неделю мы получали данные разведки и обязательно выезжали в рейды по тем местам, где было неспокойно. Много пришлось повидать. Ведь бывало и такое, что обычные радушные горожане, которые днем тебя приветствовали, ночью становились душманами. За это время произошло много впечатляющих событий, но больше всего мне запомнился Дворец Амина, который мы освобождали. Это было просто потрясающе.

– Как отнеслись к этому родителю? Ведь афганские события вмешались в жизнь многих советских семей...

– В доме был настоящий переполох. Все безумно переживали, особенно бабушка. Ведь я являлся единственным внуком.

– Вернулись героем и наверняка получили награду от государства...

– Я получил награду «За отвагу», еще находясь в Афганистане. Есть и медаль «Воину-интернационалисту от благодарного афганского народа», юбилейная медаль «70 лет вооруженных сил СССР» и другие.

– Пока вы служили, о музыке пришлось забыть?

– Нет, что вы, практически каждый день сослуживцы просили меня играть на гитаре. Мы вместе сочиняли музыку и исполняли песни.

– Состоите ли вы в Союзе афганцев Кыргызстана?

– Я задумывался о вступлении в эти ряды, но для того чтобы пройти всю бумажную волокиту, необходимо много времени, а у меня его просто не было. В то время как артист я был на расхват. Я благодарен государству за то, что оно предоставляет такие льготы, но я в них не нуждаюсь.

– Общаетесь ли вы со своими сослуживцами?

– Конечно, но время раскидало их по разным странам. Они проживают в Германии, России, США. Мы постоянно поддерживаем связь, несмотря на расстояние.

– Когда вы прибыли во Фрунзе, то родители остались в Узбекистане?

– На тот момент умерла моя бабушка, затем ушел из жизни отец. Осталась только мама Лида. Мои бабушка и дедушка были переселены из Владивостока. Родители родились в Узбекистане. Там появилась и моя сестра, но она, к сожалению, рано покинула этот мир, ей было всего 59 лет.

Я бываю на своей Родине, посещаю родственников.

– А бывали ли вы на своей исторической Родине?

– Конечно, я оказался там в качестве участника Всемирного музыкального фестиваля. Лично был



знаком с Народной артисткой СССР Людмилой Георгиевной Зыкиной, с вокалистами ВИА «Песняры», а также с украинской труппой «Гопак». Корея произвела на меня впечатление. Там была диктатура, и за каждым туристом пристально следили. Пхеньян очень красивый и чистый город. Мне там понравилось. Это был 1984 год.

Что касается корейского языка, я его не знаю. Если пою песни, то только с русской транскрипцией. Но сомневаюсь, насколько правильно произношу слова.



– Каков ваш девиз?

– Быть на позитиве и не падать духом, помогать друзьям, не оставлять в беде людей и животных, особенно в такое трудное время. Всем желаю терпения и душевной доброты. А в этот день хотелось бы поздравить всех мужчин с замечательным праздником. Хочется, чтобы его отмечали всегда. Ведь у мужчин не так много праздников. Служите Отечеству честно и добросовестно! Главное – будьте смелыми!

Ксения Токанева,
фото из архива собеседника

НАЧАЛО УЧЕБНОГО СЕМЕСТРА В ШКОЛАХ «БИШКЕК» И «ФРУНЗЕ»

13 февраля в молодежном центре «Жылдыз» состоялось открытие нового семестра школы выходного дня «Бишкек» и вместе с этим церемония празднования Нового года по лунному календарю Сольналь. Благодаря усилиям ОФ «Wold Share» у детей и школьников Бишкека появилась отличная возможность изучать корейский язык и культуру. Занятия будут проходить в традиционном режиме в течение четырех месяцев в стенах Кыргызско-Корейского колледжа.

Церемонию открыл директор школы Ким Янг Су, поздравив всех присутствующих с началом нового семестра и с наступлением Нового года по лунному календарю. Он пожелал крепкого здоровья, благополучия и успешного проведения учебных занятий, затем представил всех преподавателей и рассказал о расписании занятий на предстоящий период.

Все учащиеся прошли регистрацию и были поделены на группы в зависимости от уровня знания корейского языка. Важно то, что в данной школе совместно обучаются дети этнических корейцев и граждан Республики Корея, проживающих в Кыргызстане. Это, безусловно, способствует укреплению двусторонних связей, а у самих детей есть возможность общения друг с другом.

Организаторы не могли не отметить самый важный праздник для всех корейцев – Сольналь, и после завершения официальной части началась небольшая праздничная программа. Состоялся конкурс ханбоков, в котором участие могли принять все, кто пришел в этот день в традиционном



кореяцев – Сольналь, и после завершения официальной части началась небольшая праздничная программа.

Состоялся конкурс ханбоков, в котором участие могли принять все, кто пришел в этот день в традиционном

корейском костюме. Все участники получили призы, а самые лучшие были дополнительно поощрены.

Также дети приняли участие в национальных играх, таких как «ютнори», «тухо» и «жегичаги». А в перерывах для присутствующих были организованы викторины на знание истории и традиций Кореи. В завершении все дети смогли обменять заработанные в конкурсах баллы на вкусные подарки.

Праздник удался на славу. Дети были в восторге и не хотели расходиться, ведь из-за карантина они долгое время сидели дома и учились в онлайн-режиме.

А 20 февраля в Корейском народном доме состоялось открытие нового семестра субботней школы «Фрунзе». Обучение будет также проходить в традиционной форме, с соблюдением всех санитарных норм. Отличие данной школы заключается в том, что здесь обучаются корейскому языку и культуре дети дошкольного возраста, некоторые даже вместе с родителями.

Пожелаем всем учащимся успехов и достижения отличных результатов.

Юлия Пак



ИЗУЧАЕМ КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРУ

15 февраля в Корейском народном доме начали функционировать курсы корейского языка для всех желающих представителей корейской диаспоры. Институт Седжон Сокулук совместно



с Общественным объединением корейцев Кыргызстана организовали программу по изучению корейского языка и культуры. В первый день занятий было проведено тестирование для выявления уровня знания

корейского языка. В зависимости от полученного результата учащихся поделили на две группы – начальную

и продолжающую. Занятия проходят два раза в неделю в вечернее время, ведь это удобно тем, кто занят днем. А теперь появилась возможность учиться после работы или основной учебы. В планах также проведение два раза в месяц занятий по культуре, истории и традициям Кореи для расширения кругозора местных корейцев и знаний об исторической родине. По завершению семестра будет проведена аттестация, и все, успешно сдавшие экзамен, получают сертификат, дающий возможность получить визу.

Выражаем благодарность руководству института за



организацию программы и предоставление опытных преподавателей.

Юрий Ким

ВРУЧЕНИЕ СТИПЕНДИЙ ОТ ФОНДА «ДИН-ХЫНГ»

На днях в Корейском народном доме прошло радостное и долгожданное событие для школьников старших классов, изучающих корейский язык. Состоялась церемония вручения ставшей традиционной стипендии от фонда «Дин-Хынг». Данная организация вот уже на протяжении нескольких лет выделяет стипендии, тем самым способствуя развитию корейского языка и культуры в нашей стране. В этот раз были отобраны 19 человек среди представителей корейской диаспоры, в основном это учащиеся старших классов школ.

– Несмотря на карантин и другие ограничения, все успешно продолжали учиться и достигли хороших результатов. Я желаю, чтобы вы и в будущем так же усердно

занимались и достигали отличных успехов, – обратился к собравшимся директор академии «Надежда» Джонг Чун



Соб и лично вручил каждому сертификат и стипендию.

Учащиеся и родители в свою очередь поблагодарили директора академии и руководство фонда за поддержку,

пообещав продолжать усердно учиться.

– Хочу выразить благодарность фонду «Дин-Хынг» за то, что они дают нам мотивацию для изучения именно корейского языка.

– Искренне благодарю всех организаторов и спонсоров за огромный вклад в развитие наших детей. Они получают цель, у них появляются мечты, стремления. Вы делаете действительно полезное и доброе дело для нашей страны. Большое вам спасибо!

Юрий Ким



ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ ПРАЗДНИК СОЛЬНАЛЬ

Сольналь – самый большой праздник корейцев. Традиционно его отмечают первого числа первого месяца по лунному календарю, и в 2021 году этот день пришелся на 12 февраля. Для того чтобы отметить этот праздник, корейцы отправляются в родные места. Все родственники собираются вместе, старших приветствуют новогодним поклоном «себэ» и участвуют в церемонии поминовения предков, а также играют в традиционные игры и просто общаются друг с другом.

Во многих семьях праздничная суэта начинается еще за неделю до Сольналь. Ведь для подготовки новогоднего стола и проведения церемонии поклонения предкам нужно заранее купить все необходимые продукты, а также приготовить подарки родителям и родственникам. Кроме того, обязательной частью подготовки к Сольналь является заблаговременная покупка билетов на автобус, поезд или самолет для тех, кто переехал в другой регион Кореи и во время праздника собирается посетить родной дом. Тем

Затем проводится церемония поклонения предкам, которая по-корейски именуется «чхаре» и заключается в подношении им пищи и совершении поклонов. После окончания церемонии поминовения предков устраивается праздничный обед в кругу всех членов семьи. Обязательным блюдом праздничного стола на Сольналь является суп из рисовых клецек «ттоккук». После праздничного обеда дети делают поклоны старшим родственникам. Такие поклоны называются «себэ». За каждый поклон старшие члены семьи говорят младшим различные новогодние пожелания (крепкого здоровья, успехов в учебе, работе) и дарят деньги («себэтон»).

Затем все родственники собираются вместе и играют в традиционные игры. Самой популярной игрой на Сольналь является «юннори». Правила очень просты, поэтому понять суть игры не составляет особого труда.

С приходом Нового года корейцы уделяют большое внимание тому, какой именно год наступает по восточному календарю и какое



же, кто собирается ехать на машине, следует запастись большим терпением, так как на дорогах обычно образуются многокилометровые пробки.

Нынешние традиции празднования Сольналь изменились по сравнению с прошлым, однако обычно в первый день Нового года по лунному календарю корейцы встают рано утром и, приведя себя в порядок, надевают новую одежду «сольбим», подготовленную специально для Сольналь.

животное является его символом. Издревле считалось, что существует взаимосвязь между животным-символом года и судьбой и характером человека, родившегося в этом году. В современном обществе люди уже не относятся к этому так серьезно, но с приходом Нового года по лунному календарю все же интересуются тем, что ждет их в ближайшем будущем.

Источник: russian.visitkorea.or.kr

ЭКСПОРТ КИМЧИ ИЗ РК В 2020 ГОДУ ДОСТИГ РЕКОРДНОГО УРОВНЯ



Экспорт кимчи – традиционного корейского продукта, который представляет собой особым образом замаринованные овощи, – достиг в 2020 году рекордного уровня, составив 144,5

млн долларов. Это на 37,6% больше, чем в предыдущем году. При этом количество стран, покупающих кимчи, достигло 80-ти. Крупнейшим покупателем является Япония, на долю которой приходится около половины всего экспорта кимчи. На втором месте США, далее следуют Гонконг, Тайвань и Австралия. Рост экспорта кимчи объясняется популярностью ферментированных продуктов, которые, как считается, укрепляют иммунную систему организма во время вспышки COVID-19. Между тем импорт кимчи вырос в прошлом году на 16,4% по сравнению с 2019 годом, составив 152 млн 430 тыс. долларов, в результате чего дефицит в торговле кимчи составил 7 млн 910 тыс. долларов.

Источник: koryo-saram.ru

ЮЖНАЯ КОРЕЯ ВОЗГЛАВИЛА СПИСОК САМЫХ ИННОВАЦИОННЫХ СТРАН МИРА

Южная Корея возглавила рейтинг 60 самых инновационных стран мира, составленный агентством Bloomberg. Индекс РК – 90,49 балла из 100 возможных. Лидер прошлого года – Германия – скатилась на 4 место. Сингапур и Швейцария поднялись на одну строчку и заняли 2 и 3 места соответственно. Семь европейских государств, включая Швецию, Данию, Финлян-



дию, Нидерланды и Австрию, вошли в топ-10 с оценкой выше 83 баллов. США опусти-

лись на 11-ю позицию. Китай и Япония стали 16 и 12.

Критериями, которые авторы учитывали при составлении индекса, служили расходы на передовые научные исследования и разработки, объемы производственных мощностей, наличие компаний, обладающих передовыми технологиями, и пр.

Источник: koryo-saram.ru

Объявление о хоровом коллективе WECA

В хоровом коллективе WECA собрались те, кто хочет весело петь песни и быть счастливыми, любить и помогать друг другу, где каждый будет петь своим собственным голосом, создавая атмосферу гармонии и спокойствия, делающую весь мир прекрасным и чудесным.

Наши стремления состоят в том, чтобы дети узнали и испытали на себе, как счастливо быть вместе, и имея соответствующие певческие свойства голоса, как прекрасно сосуществовать в гармонии друг с другом, сколько радости может принести музыка в изматывающей и трудной жизни, и как наши маленькие песни могут сделать этот мир прекрасным.

Аудитория: Мальчики и девочки с 2008 по 2011 год рождения.

Любящие музыку и активно занимающиеся дети.

Соблюдающие время и самостоятельные.

Набор членов команды в хоровой коллектив – по группам (сопрано, меццо-сопрано, альт).

Время занятий: в каждую субботу, 13.00-15.00 (2 часа).

Адрес: молодежный центр «Жылдыз», ул. Кирпичная, 29/перес. ул. Куренкеева.

Контактные данные: Пак Сун Син (0-773) 05-29-73, на русс. яз. (0-706) 801-622.

*Дата и место прослушивания сообщаются заявителю индивидуально.



ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

СПОРТ
для ВСЕЙ
СЕМЬИ!

+996 770 534 972
suncity_sportclub
www.suncity.kg



ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ:
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

ЗАЛ ЕДИНОБОРСТВ:
ТАКВОНДО WTF (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, джиу-джитсу, К1

ГРУППОВЫЕ ФИТНЕС НАПРАВЛЕНИЯ:
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

АКАДЕМИЯ МИНИ-ФУТБОЛА «СПАРТАК»:
обучение, тренировочный процесс, сборная команда



ФИТНЕС

ZUMBA FITNESS

ЙОГА

ТАЭКВОНДО WTF

CYCLE



MAXIMUM FITNESS

0 (312) 394053
0 (559) 590000

УЛ. ТУРУСБЕКОВА 109/1

Ресторан
Кён Бог Кун
경복궁



**В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮД
ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД
(БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ**

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511

ASSORTI PROJECT

РЕСТОРАННЫЙ ХОЛДИНГ

Бухара ASSORTI

- ул. Ибраимова, 105/Фрунзе
тел. 0555 300 200

- ул. Медерова, 36/Матронова
тел. 0557 300 200

- ул. Горького, 100/Элебаева
тел. 0558 300 200

- ул. Орозбекова, 68/Киевская
тел. 0553 300 200

КОРЕАНА ул. Юнусалиева, 127
тел. 0550 300 200

КОРЕАНА Family ул. Юнусалиева, 29
тел. 0559 300 200

KIM'S ул. Юнусалиева, 98/2
тел. 0552 52 22 22

Корейская школа "Фрунзе" по выходным.

1. Церемония открытия – 20 февраля 2021 года, суббота начало в 9 часов 30 минут, место-зал ассоциации Корейской диаспоры. (после церемонии открытия, занятия в проводятся в обычном режиме. Взять с собой тетради и ручки.)
2. Программа с 5-ти до 7-ми лет. (2 семестр) – (2014г.р. – 7 лет, 2015 г.р. – 6 лет, 2016 г.р. – 5 лет) (5-летним детям, сопровождение одного родителя обязательно)
3. Оплата за обучение – (гражданам Южной Кореи-3,000 сом, этническим корейцам - 1,500 сом).

По вопросам спонсорства и по другим вопросам – 0776-939768, 0776-215474

Корейская школа «Бишкек» по выходным.

1. Начало семестра – 13 февраля 2021 года, суббота в 9 часов – в академии Хол (после церемонии открытия, занятия в проводятся в обычном режиме. Взять с собой тетради и ручки.)
2. Программа с 1-го класса по 2-ой класс средней школы. (Школьники 2013 г.р. – могут поступить 1- класс).
3. Оплата за семестр (гражданам Южной Кореи-4,000 сом, этническим корейцам - 2,000 сом).

Выдача учебников по очередности регистрации. По вопросам спонсорства и по другим вопросам – 0776—215474, 0776—939768



www.worldshare.or.kr

Дорогие друзья!
Корехангухохакдан "WESA" объявляет о наборе студентов на курсы корейского языка.
Период регистрации: с 9 декабря по 30 декабря.
Требуемые документы:
1. Копия паспорта
2. Оплата за книгу – 1000 сом (2книги)
Возрастные ограничения: 13-20 лет
Ограничение числа студентов:
1. Начальная начинающая группа (А) – 10 чел.
2. Начальная начинающая группа (В) – 10 чел.
3. Начальная продвинутая группа – 10 чел.
4. Продвинутая группа – 6 чел.
Для дополнительной информации:
+996 706 801 622

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: **Ким Юрий Валентинович**. Тел.: 0(772)166555
Реклама: 0(779)109977

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 295. Тираж 1000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

